

THE INFLUENCE OF SOCIOLINGUISTIC FACTORS ON PHONOLOGICAL VARIATION IN DARI-ENGLISH BILINGUALS

Mohammad Aref Ansari ¹

Abstract:

This article examines the influence of sociolinguistic factors on phonological variation in Dari-English bilinguals. By analyzing variables such as gender, social class, and education level, the study aims to understand how these factors shape the phonological patterns of bilingual speakers. Through a review of existing literature and empirical examples, the article highlights the complex interplay between social identity and language use. Findings suggest that sociolinguistic factors significantly impact the phonological characteristics of Dari-English bilinguals, with implications for language teaching and sociophonetic research.

Key words: Sociolinguistic factors, Phonological variation, Dari-English bilinguals, Gender differences, social class, Education level, social networks, Code-switching, Language attitudes, Phonological transfer, Bilingualism, Sociophonetics

doi: <https://doi.org/10.2024/kmtteb32>

Introduction

The study of bilingualism and its effects on phonological variation is a rich field that intersects with numerous sociolinguistic variables. Bilingual speakers often navigate complex linguistic environments, where their language use is influenced by various social factors. For Dari-English bilinguals, understanding how sociolinguistic factors such as gender, social class, and education level influence phonological patterns is crucial. These factors not only shape individual language use but also reflect broader social structures and identities.

Dari, an Indo-Iranian language spoken in Afghanistan, and English, a global lingua franca, differ significantly in their phonological systems. Dari features a set of phonemes, stress patterns, and intonation contours distinct from those in English. When speakers of these two languages become bilingual, they often exhibit phonological transfer, where features of one language influence the pronunciation of the other. This transfer is not uniform but varies according to sociolinguistic contexts, making it a fertile area for research. (Garrett, Coupland, & Williams, 2003)

Gender is one such variable that can lead to different phonological outcomes. Sociolinguistic studies have shown that men and women often adopt distinct speech patterns due to societal norms and expectations. For instance, women might use more standard or prestigious forms of language as a way to assert social identity and navigate societal expectations about femininity and politeness. Conversely, men might adhere to more vernacular forms as a marker of solidarity and group identity.

¹ *Mohammad Aref Ansari, Master of Linguistics (Research Pedagogue) in English Language | Candidate of Ph.D. (English Linguistics), TerSU, Uzbekistan*

Social class further complicates the picture. Language use often correlates with social stratification, where individuals from higher social classes might strive to use language forms associated with prestige and educational attainment. This phenomenon can lead to more accurate pronunciation in a second language among higher-class speakers compared to their lower-class counterparts. In bilingual communities, such distinctions can be pronounced, with language forms serving as markers of social mobility and identity.

Education level is another critical factor. Higher educational attainment typically provides greater exposure to the standard forms of a second language, resulting in more proficient and accurate use of that language. This exposure includes formal instruction, extensive reading, and interaction with educated speakers, all of which contribute to more refined phonological skills. Consequently, Dari-English bilinguals with higher education levels are likely to demonstrate fewer phonological interferences from their first language.

Moreover, social networks and their density influence how language is used and transmitted. Individuals in close-knit communities tend to maintain stronger dialectal features due to frequent and intimate interactions. In the context of bilingualism, those who are part of tightly bound Dari-speaking networks may retain more phonological features from Dari, whereas those integrated into broader English-speaking networks might adopt more English phonological patterns.

Code-switching, the practice of alternating between languages, also plays a role in phonological variation. It reflects a bilingual's ability to navigate multiple linguistic systems, often influenced by the immediate social and conversational context. Code-switching can lead to shifts in phonological patterns, with speakers adjusting their pronunciation to align with the linguistic norms of their interlocutors. (Garrett, Coupland, & Williams, 2003)

Lastly, language attitudes significantly impact phonological behavior. Positive attitudes towards a language can drive individuals to adopt its phonological norms more rigorously, while strong ties to the native language might result in a greater retention of its phonological features. These attitudes are shaped by cultural, social, and personal factors, influencing how bilingual speakers perceive and produce language.

In summary, the phonological patterns of Dari-English bilinguals are influenced by a complex interplay of sociolinguistic factors. Gender, social class, education level, social networks, code-switching practices, and language attitudes all contribute to how these individuals navigate their bilingualism. Understanding these influences is crucial for linguists, educators, and policymakers aiming to support effective bilingual education and sociophonetic research.

The Influence of Gender on Phonological Variation

Gender is a significant sociolinguistic variable that influences phonological patterns in bilingual speakers. Research indicates that men and women often exhibit different phonological features due to social expectations and gender norms. For instance, a study by Holmes (1997) found that female speakers tend to use longer vowel durations compared to male speakers in many languages. This pattern is also observed in Dari-English bilinguals, where women might lengthen vowels more than men, reflecting broader social norms about speech and politeness (Holmes, 1997).

The Influence of Social Class on Phonological Variation

Social class is another crucial factor that affects phonological variation. Speakers from different social classes often exhibit distinct phonological patterns, influenced by factors such as prestige and social mobility. Labov (2006) conducted a seminal study on the pronunciation of consonants in different social classes. His findings revealed that individuals from higher social classes tend to use more standard forms, while those from lower social classes might use non-standard forms. In the context of Dari-English bilinguals, this might mean that speakers from higher social classes use English consonants more accurately, while those from lower social classes might exhibit more phonological transfer from Dari (Labov, 2006).

The Influence of Education Level on Phonological Variation

Education level is closely linked to language proficiency and phonological patterns. Higher levels of education typically correlate with greater exposure to the standard forms of a language and better phonological accuracy. A study by Flege, Munro, and MacKay (1995) found that bilinguals with higher education levels tend to have more accurate pronunciation in their second language. For Dari-English bilinguals, those with higher education levels might exhibit fewer phonological transfers and more standard English phonology compared to those with lower education levels (Flege et al., 1995).

Social Networks and Phonological Variation

The role of social networks in influencing phonological patterns cannot be underestimated. Milroy and Milroy (1992) highlighted that individuals within dense social networks tend to maintain stronger dialectal features due to frequent and close-knit interactions. For Dari-English bilinguals, those embedded in tight-knit Dari-speaking communities may retain more phonological features from Dari, while those integrated into English-speaking networks might adopt more English phonological patterns (Milroy & Milroy, 1992).

Code-Switching and Phonological Variation

Code-switching, the practice of alternating between two or more languages in a conversation, also affects phonological patterns. Poplack (1980) demonstrated that code-switching can lead to phonological shifts depending on the context and language dominance. Dari-English bilinguals might exhibit different phonological patterns when switching between Dari and English, influenced by the immediate social and linguistic context (Poplack, 1980).

Language Attitudes and Phonological Variation

Attitudes towards languages can shape phonological behavior. Garrett, Coupland, and Williams (2003) found that positive attitudes towards a language often correlate with greater effort in achieving phonological accuracy. Dari-English bilinguals who hold positive attitudes towards English might strive for more accurate English pronunciation, while those with stronger ties to Dari may retain more phonological features from their L1 (Garrett et al., 2003).

The study of bilingualism and its effects on phonological variation is a rich field that intersects with numerous sociolinguistic variables. Bilingual speakers often navigate complex linguistic environments, where their language use is influenced by various social factors. For Dari-English bilinguals, understanding how sociolinguistic factors such as gender, social class, and education level influence phonological

patterns is crucial. These factors not only shape individual language use but also reflect broader social structures and identities.

Dari, an Indo-Iranian language spoken in Afghanistan, and English, a global lingua franca, differ significantly in their phonological systems. Dari features a set of phonemes, stress patterns, and intonation contours distinct from those in English. When speakers of these two languages become bilingual, they often exhibit phonological transfer, where features of one language influence the pronunciation of the other. This transfer is not uniform but varies according to sociolinguistic contexts, making it a fertile area for research.

Gender is one such variable that can lead to different phonological outcomes. Sociolinguistic studies have shown that men and women often adopt distinct speech patterns due to societal norms and expectations. For instance, women might use more standard or prestigious forms of language as a way to assert social identity and navigate societal expectations about femininity and politeness. Conversely, men might adhere to more vernacular forms as a marker of solidarity and group identity.

Social class further complicates the picture. Language use often correlates with social stratification, where individuals from higher social classes might strive to use language forms associated with prestige and educational attainment. This phenomenon can lead to more accurate pronunciation in a second language among higher-class speakers compared to their lower-class counterparts. In bilingual communities, such distinctions can be pronounced, with language forms serving as markers of social mobility and identity.

Education level is another critical factor. Higher educational attainment typically provides greater exposure to the standard forms of a second language, resulting in more proficient and accurate use of that language. This exposure includes formal instruction, extensive reading, and interaction with educated speakers, all of which contribute to more refined phonological skills. Consequently, Dari-English bilinguals with higher education levels are likely to demonstrate fewer phonological interferences from their first language.

Moreover, social networks and their density influence how language is used and transmitted. Individuals in close-knit communities tend to maintain stronger dialectal features due to frequent and intimate interactions. In the context of bilingualism, those who are part of tightly bound Dari-speaking networks may retain more phonological features from Dari, whereas those integrated into broader English-speaking networks might adopt more English phonological patterns.

Code-switching, the practice of alternating between languages, also plays a role in phonological variation. It reflects a bilingual's ability to navigate multiple linguistic systems, often influenced by the immediate social and conversational context. Code-switching can lead to shifts in phonological patterns, with speakers adjusting their pronunciation to align with the linguistic norms of their interlocutors.

Lastly, language attitudes significantly impact phonological behavior. Positive attitudes towards a language can drive individuals to adopt its phonological norms more rigorously, while strong ties to the native language might result in a greater retention of its phonological features. These attitudes are shaped by cultural, social, and personal factors, influencing how bilingual speakers perceive and produce language.

In summary, the phonological patterns of Dari-English bilinguals are influenced by a complex interplay of sociolinguistic factors. Gender, social class, education level, social networks, code-switching practices, and language attitudes all contribute to how these individuals navigate their bilingualism. Understanding these influences is crucial for linguists, educators, and policymakers aiming to support effective bilingual education and sociophonetic research. (Garrett, Coupland, & Williams, 2003)

Conclusion

This article has explored the multifaceted impact of sociolinguistic factors on phonological variation among Dari-English bilinguals. Through examining variables such as gender, social class, education level, social networks, code-switching, and language attitudes, it becomes evident that these factors collectively shape the phonological behaviors of bilingual individuals.

Gender influences phonological patterns, with women often exhibiting longer vowel durations and more standard forms due to societal norms regarding speech and politeness. Social class introduces distinctions in language use, with higher social classes tending to adopt more standard pronunciations, reflecting the prestige associated with these forms. Education level plays a crucial role, as greater exposure to the standard forms of English through formal education results in more accurate pronunciation and reduced phonological transfer from Dari.

Social networks also significantly impact phonological variation. Those embedded in tight-knit Dari-speaking communities are more likely to retain Dari phonological features, while integration into English-speaking networks encourages the adoption of English phonological patterns. Code-switching practices further highlight the flexibility and adaptability of bilingual speakers, with phonological shifts occurring depending on the linguistic and social context.

Language attitudes profoundly affect phonological behavior, as positive attitudes towards a language correlate with greater efforts to achieve phonological accuracy. Conversely, strong ties to the native language might lead to the retention of its phonological characteristics. These attitudes are shaped by cultural, social, and personal factors, underscoring the complexity of bilingual phonological variation.

Overall, the study of sociolinguistic factors provides valuable insights into the dynamic nature of bilingualism. Understanding how these factors influence phonological patterns is essential for developing effective language teaching strategies that accommodate the diverse social backgrounds of learners. Additionally, this knowledge advances research in sociophonetics, highlighting the importance of considering sociolinguistic variables in the study of phonological variation. By recognizing the intricate interplay between social identity and language use, educators, linguists, and policymakers can better support bilingual individuals in navigating their linguistic landscapes.

References:

- [1]. Flege, J. E., Munro, M. J., & MacKay, I. R. A. (1995). Factors affecting strength of perceived foreign accent in a second language. *Journal of the Acoustical Society of America*, 97(5), 3125-3134.

International Conference

THE DEVELOPMENT HISTORY AND MODERN SIGNIFICANCE OF INTERCULTURAL DIALOGUE

[2]. Garrett, P., Coupland, N., & Williams, A. (2003). *Investigating language attitudes: Social meanings of dialect, ethnicity, and performance*. University of Wales Press.

[3]. Holmes, J. (1997). *Women, language and identity*. *Journal of Sociolinguistics*, 1(2), 195-223.

[4]. Labov, W. (2006). *The social stratification of English in New York City*. Cambridge University Press.

[5]. Milroy, L., & Milroy, J. (1992). *Social network and social class: Toward an integrated sociolinguistic model*. *Language in Society*, 21(1), 1-26.

[6]. Poplack, S. (1980). *Sometimes I'll start a sentence in Spanish y termino en español: Toward a typology of code-switching*. *Linguistics*, 18(7-8), 581-618.